

Proposal to amend document ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/31

This document supersedes ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/31 and contains corrections and improvements to the original proposal for Regulation No. 48. The modifications to the existing text of the Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters. In addition, the changes to ECE/TRANS/WP.29/GRE/2015/31 are shown under 'track changes'.



Economic and Social Council

Distr.: General
6 August 2015

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Lighting and Light-Signalling

Seventy-fourth session

Geneva, 20–23 October 2015

Item 6 (a) of the provisional agenda

Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices) –

Proposals for amendments to the 05 and 06 series of amendments

Proposal to amend the requirements of Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices) on tell-tales indicating a failure

Submitted by the Task Force on Tell-Tales*

The text reproduced below was prepared by the experts of the Task Force on Tell-Tales (TF-TT). It is based on informal document GRE-73-11. The modifications to the existing text of the UN Regulations are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94 and ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

I. Proposal

Paragraph 6.7.8., amend to read:

"6.7.8. Tell-tale

Tell-tale optional, **however a tell-tale indicating failure is mandatory if required by the device regulation.**

Where **the above tell-tale is** fitted, this tell-tale shall be an operating tell-tale consisting of a non-flashing warning light which comes on in the event of the malfunctioning of the stop lamps."

Paragraph 6.9.8., amend to read:

"6.9.8. Tell-tale

Circuit-closed tell-tale mandatory.

This tell-tale shall be non-flashing and shall not be required if the instrument panel lighting can only be turned on simultaneously with the front position lamps. ▣

This requirement does not apply when light signalling system operates according to Paragraph 6.2.7.6.2.

However, a tell-tale indicating failure is mandatory if required by the component regulation."

Paragraph 6.10.8., amend to read:

"6.10.8. Tell-tale

Circuit-closed tell-tale mandatory. It shall be combined with that of the front position lamps.

This requirement does not apply when light signalling system operates according to paragraph 6.2.7.6.2.

However, a tell-tale indicating failure is mandatory if required by the component regulation."

Paragraph 6.13.8., amend to read:

"6.13.8. Tell-tale

Tell-tale optional. If it exists, its function shall be carried out by the tell-tale required for the front and rear position lamps.

However, a tell-tale indicating failure is mandatory if required by the component regulation."

Paragraph 6.19.8., amend to read:

"6.19.8. Tell-tale

Closed-circuit tell-tale optional, **however a tell-tale indicating failure is mandatory if required by the component regulation.**"

Annex 1, item 9, amend to read:

"...

Form

Form

Form

Form

Form

- 9.9. Stop lamps: yes/no⁽¹⁾
- 9.9.1. Tell-tale indicating failure, **as** required by **component** regulation, **fitted**:
yes/no⁽¹⁾
- ...
- 9.11. Front position lamps: yes/no⁽¹⁾
- 9.11.1. Tell-tale indicating failure, **as** required by **component** regulation, **fitted**:
yes/no⁽¹⁾
- ...
- 9.12. Rear position lamps: yes/no⁽¹⁾
- 9.12.1. Tell-tale indicating failure, **as** required by **component** regulation, **fitted**:
yes/no⁽¹⁾
- ...
- 9.15. End-outline marker lamps: yes/no⁽¹⁾
- 9.15.1. Tell-tale indicating failure, **as** required by **component** regulation, **fitted**:
yes/no⁽¹⁾
- ...
- 9.21. Daytime running lamps: yes/no⁽¹⁾
- 9.21.1. Tell-tale indicating failure, **as** required by **component** regulation, **fitted**:
yes/no⁽¹⁾
- ...

⁽¹⁾ Strike out which does not apply."

II. Justification

1. In Regulation Nos. 7 and 87 provisions require a tell-tale for respective lamp categories. Therefore, it is necessary that the description of the component (i.e. the device Regulation) indicates whether a tell-tale is required or not.
2. In addition, in the communication form of Regulation No. 48 it has to be documented that a tell-tale is present.
3. Furthermore, the following remark should be noted. In Regulation No. 121 it should at least be allowed that the symbol "19. Position, side marker, and/or end-outline marker lamps" may be shown in other colours than specified in column 5.

